

Dans ce numéro 18 de notre Palette, vous allez trouver :

### À PROPOS DE LA LANGUE

**Fiche pédagogique :**  
**Parler du climat**



### ESPACE LITTÉRAIRE

**Patrick Modiano, le  
nouveau Prix Nobel de  
littérature**



### FÊTES ET TRADITIONS

**La bouquette, un dessert  
belge**



### LA FRANCOPHONIE AU COSTA RICA

**ÉCHOS  
FRANCOPHONES**

**Une émission radio  
faite en français, au  
Costa Rica pour vous.  
Des thèmes variés et  
d'actualité.**

### LA FRANCOPHONIE EN BRÈVES



**Voyagez à travers l'Arménie,  
le Burkina Faso, la France,  
Haïti, le Luxembourg et le  
Sénégal**

### LE FRANÇAIS D'AILLEURS

***Attacher la bouche***

**Qu'est-ce que cela veut  
dire ?  
Où cette expression est-  
elle utilisée ?**

**Les réponses dans cette  
rubrique**

### PAYSAGES FRANCOPHONES

**Le Tchad : un pays, deux  
réalités**



### SPORT

**Yeltsin Tejada en  
France**



### PERSONNAGES FRANCOPHONES

**Découvrez notre  
invité de ce numéro :  
Khaled, la voix du raï**



**Ce bulletin vous  
est proposé par  
le projet  
REDES de  
l'École de  
Littérature et  
Sciences du  
Langage, UNA**

**UNA**  
UNIVERSIDAD  
NACIONAL  
COSTA RICA

La Palette Francophone



# À PROPOS DE LA LANGUE

## Fiche pédagogique : parler du climat

### Fiche signalétique

**Niveau** : huitième année

**Public** : adolescents

### **Objectifs linguistiques** :

- **grammatical** : les verbes impersonnels,  
des adjectifs qualificatifs  
le présent et le futur simple
- **lexical** : la météo

### **Objectifs fonctionnels** :

- parler du climat
- parler des activités qu'on réalise à chaque saison de l'année

**Nature du support** : le matériel proposé par *La Palette francophone*

**Durée** : 3 séances de 40 minutes

## Fiche de travail

### I. Quel temps fait-il ?



Il fait beau



Il fait chaud



Il fait froid



Il y a du vent



Il pleut



Il neige



Il y a des nuages



Il fait un orage

### D'autres expressions :

Il fait - 14 °C : il gèle - il fait très froid

Il fait 4 °C : il fait froid

Il fait 16 °C : il fait frais

Il fait 20 °C : il fait doux, il fait bon

Il fait 31 °C : il fait chaud

Il fait 38 °C : il fait très chaud

Il fait 20 °C : il fait vingt degrés

Il fait -10 °C : il fait moins 10

Il grêle

Il tonne

Il y a des éclairs

Il fait mauvais

Il fait gris

Il y a du brouillard

Il y a une averse

Il y a du soleil - il fait soleil

Il fait un orage - Il y a de l'orage

La neige tombe - La pluie tombe

Le soleil brille

Le temps est variable, changeant

Le vent souffle, siffle

Le ciel est bleu, dégagé, nuageux, orageux, voilé

Il pleut des cordes

Il fait un temps de chien

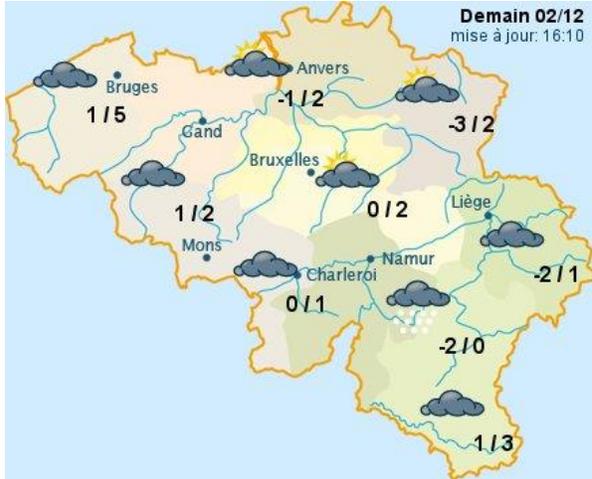
Quel sale temps !

### II. Répondez.

- Quel temps fait-il aujourd'hui ?
- Dans votre région, comment est le climat en janvier et en septembre ?
- Qu'est-ce que vous faites quand il fait beau et quand il pleut ?

**III. Observez la carte et lisez le texte.**

**La météo en Belgique<sup>1</sup>**



Demain, la grisaille restera sur la Belgique; le ciel nuageux couvrira le territoire belge. Au nord-est, le soleil fera une petite percée ; au sud, il fera froid et à Namur, il neigera. À Bruxelles, la capitale du royaume, il pleuvra.

**IV. D'après les informations, parlez des conditions météorologiques du week-end prochain.**

	<p><b>Le matin : beau temps, chaud et ensoleillé</b>  <b>L'après-midi : nuages et vent</b>  <b>Le soir : 22 degrés</b></p>
-------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

À Heredia, .....

.....

	<p><b>Le matin : nuages</b>  <b>L'après-midi : pluies, orage</b>  <b>Le soir : 27 degrés</b></p>
-------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------

À Hanoi, .....

.....

	<p><b>Le matin : froid, nuages</b>  <b>L'après-midi : froid, vent, neige</b>  <b>Le soir : -10 degrés</b></p>
-------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

À Québec, .....

.....

<sup>1</sup> <http://www.lesoir.be/meteo/demain>

# ESPACE LITTÉRAIRE

## Patrick Modiano, le nouveau Prix Nobel de littérature

**Cet écrivain français a une longue carrière littéraire de plus de 45 ans.**

Patrick Modiano publie son premier roman en 1968 : *La place de l'Étoile*. La publication de ce livre marque le début d'une carrière réussie dans le monde de la littérature.

Modiano est né à Boulogne-Billancourt (en Île-de-France) le 30 juillet 1945. Sa mère, Louisa Colpeyn, était belge et actrice et son père Alberto Modiano était d'origine italienne.

Dans les années 1960, le jeune Modiano mène une vie révoltée et fréquente le quartier Saint-Germain-des-Prés ; et commence à s'intéresser à la littérature.

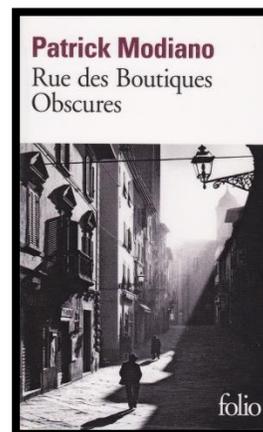


Modiano pendant une conférence de presse

Son premier roman est salué par la critique et récompensé avec les prix Roger Nimier et le prix Fénelon.

Dans les années 1970, sa carrière se poursuit et publie cinq romans dont *Rue des*

*boutiques obscures* (1978). Avec ce livre, Modiano obtient le prix littéraire le plus prestigieux de France : le prix Goncourt.



Rue des boutiques obscures, publié en 1978 par Gallimard.

Jusqu'à présent Modiano a publié plus de trente ouvrages, surtout des romans mais aussi des pièces de théâtre et des essais. Ses livres ont été traduits à une trentaine de langues.

Paris, la Seconde guerre mondiale, l'Occupation allemande de la France, l'absence, la quête de l'identité sont les thèmes principaux de son œuvre.

En 2014, Patrick Modiano obtient le prix Nobel de littérature, une récompense pour une longue carrière et un travail littéraire de grande qualité même si, lui et ses romans ne soient pas très connus du grand public.

Modiano est ainsi devenu le quinzième français à recevoir le prix Nobel de littérature. La France est le pays qui compte le plus de nobélisés dans ce domaine.

#### Les romans de Patrick Modiano

- 1968 *La Place de l'Étoile*
- 1969 *La Ronde de nuit*
- 1975 *Villa triste*
- 1977 *Livret de famille*
- 1978 *Rue des Boutiques Obscures*
- 1981 *Une jeunesse*
- 1981 *Memory Lane* (avec des dessins de Pierre Le-Tan)
- 1982 *De si braves garçons*
- 1983 *Poupée blonde* (avec des dessins de Pierre Le-Tan)
- 1985 *Quartier perdu*
- 1986 *Dimanches d'août*
- 1988 *Remise de peine*
- 1989 *Vestiaire de l'enfance*
- 1990 *Voyage de noces*
- 1991 *Fleurs de ruine*
- 1992 *Un cirque passe*
- 1993 *Chien de printemps*
- 1996 *Du plus loin de l'oubli*
- 1997 *Dora Bruder*
- 1999 *Des inconnues*
- 2001 *La Petite Bijou*
- 2003 *Accident nocturne*
- 2005 *Un pedigree*

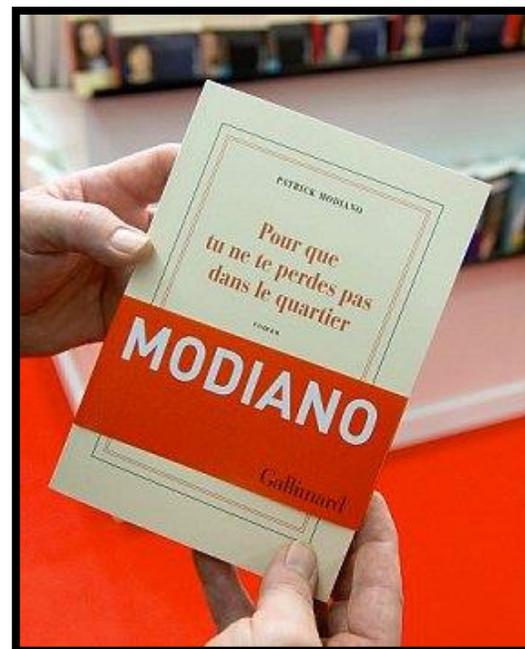
2007 *Dans le café de la jeunesse perdue*

2010 *L'Horizon*

2012 *L'Herbe des nuits*

2014 *Pour que tu ne te perdes pas dans le quartier*

Tous les romans ont été publiés chez Gallimard.



#### Sources :

- <http://www.lemonde.fr/livres/article/2014/10/09/le-prix-nobel-de-litterature-a-patrick-modiano>
- [http://www.liberation.fr/livres/2014/10/09/patrick-modiano-paris-nobel\\_1118528](http://www.liberation.fr/livres/2014/10/09/patrick-modiano-paris-nobel_1118528)
- <http://www.humanite.fr/modiano-de-lettoile-au-nobel-554314#sthash.QrIAzC6b.dpbs>
- <http://www.rfi.fr/culture/20141010-patrick-modiano-prix-nobel-litterature-roman-gallimard-livres/>
- <http://www.magazine-litteraire.com/mensuel/490/patrick-modiano-dates-01-10-2009-16187>

#### Images :

- <http://www.corbisimages.com>

# FÊTES ET TRADITIONS

## La bouquette, un dessert belge

Noël s'approche à grands pas, la fête, les cadeaux et le repas occuperont une place très importante dans les prochaines. Les familles se retrouvent autour d'une table pour partager et bien manger.

Pour fêter Noël, la gastronomie belge offre une grande variété de plats qui combinent les goûts de tous les membres de la famille. Dans ce numéro de **LA PALETTE FRANCOPHONE** nous vous présentons la recette de la bouquette liégeoise, un délicieux dessert qu'on mange traditionnellement à l'époque de Noël mais elle est également mangée pour fêter la Chandeleur et le 15 août.

Voici la recette de ce dessert belge :

Temps de préparation : 2 heures

Temps de cuisson : 1 à 2 minutes chaque bouquette

Ingrédients pour 6 personnes :

- ✓ 300 g de farine de sarrasin
- ✓ 300 g de farine de gruau (ou fluide)
- ✓ 40 cl de bière
- ✓ 30 cl d'eau
- ✓ 15 g de levure
- ✓ 60 g de sucre impalpable (sucre glace)
- ✓ 5 œufs
- ✓ 1 cuillerée d'huile d'olive
- ✓ 1 pincée de sel
- ✓ 250 g de raisins secs
- ✓ Du beurre et du saindoux



Préparation :

- Faites un levain avec la levure délayée dans un peu d'eau et une partie de la farine.
- Incorporez alors le restant de farine, 1 cuillerée d'huile d'olive, 5 jaunes d'œufs, le sucre, une pincée de sel et mouiller avec de la bière afin d'obtenir une pâte coulante
- Laissez lever, puis ajoutez les raisins
- Faites fondre dans une grande poêle du beurre et du saindoux en quantités égales et laissez-y tomber de la pâte pour faire une crêpe assez, voire, très épaisse
- Laissez cuire des 2 côtés et servir chaud avec du sucre, du sirop de Liège, du chocolat ou de la confiture.

Bon appétit !

[www.gastronomie-wallonne.be](http://www.gastronomie-wallonne.be)  
[www.cuisine-et-mets.com](http://www.cuisine-et-mets.com)

**Sources :**

[http://www.gastronomie-wallonne.be/gastro/desserts/bouquette\\_liegeoise](http://www.gastronomie-wallonne.be/gastro/desserts/bouquette_liegeoise)

<http://www.rtc.be/reportages/evenements/5783-outremeuse--recette-des-bouquettes>

<http://www.lemagfemmes.com/Fetes-populaires/La-Chandeleur.html>

<http://www.cuisine-et-mets.com/desserts/beignets-et-crepes/bouquettes-liegeoise.html>

**Images :**

<http://www.corbisimages.com>

# LA FRANCOPHONIE AU COSTA RICA

**L'UNIVERSITÉ NATIONALE ET L'IFAC**

**PRÉSENTENT**

## **ÉCHOS FRANCOPHONES**

**LE MAGAZINE D'ACTUALITES FRANCOPHONES**

**SUR LES ONDES 101.5 NACIONAL ESTEREO OU**

**SUR LE SITE <http://www.sinart.go.cr>**

**TOUS LES SAMEDIS DE 12 À 12.30**

**VOUS POUVEZ LA REECOUTEZ SUR LE SITE**

**<http://www.una.ac.cr/literatura>**

**Proyecto : Revista radiofónica en Francés**

**SI VOUS VOULEZ NOUS CONTACTER,  
ÉCRIVEZ NOUS**

**[dantrou@hotmail.com](mailto:dantrou@hotmail.com) ou**

**aux 22 90 97 01 OU 22 90 97 02**

# LA FRANCOPHONIE EN BRÈVES

Dans cette rubrique de notre bulletin, nous vous présentons quelques informations concernant les pays francophones. L'objectif est de nous approcher de la réalité sociale, politique, culturelle et économique de ces pays pour mieux les connaître et les comprendre. Nous vous proposons des activités pour aborder ces informations en classe avec vos élèves.

## Arménie

Des dizaines de femmes ont manifesté devant l'Assemblée nationale contre un projet de loi qui cherche à réduire l'aide de congé de maternité que l'État donne aux femmes enceintes. Selon le ministère du Travail arménien, les subventions liées à la maternité et à l'accouchement ont augmenté considérablement dans les dernières années et il est nécessaire d'établir des conditions pour donner cette aide. Des femmes considèrent que ce projet limitera la croissance de population, l'Arménie a des problèmes démographiques, parce que beaucoup de couples ne peuvent pas penser à avoir un enfant sans cet appui de l'État.



## Burkina Faso

Blaise Compaoré gouvernait le Burkina Faso depuis 27 ans et il pensait continuer au pouvoir ; pour atteindre son objectif, il voulait modifier la constitution du pays pour se présenter aux élections de l'année prochaine. Cependant, les Burkinabé sont descendus dans la rue pour protester contre cette prétention. Des jours de manifestations ont obligé Compaoré à démissionner et abandonner le pays. L'armée a pris le pouvoir et assurent que dans quelques mois, il y aura des élections démocratiques pour élire le nouveau président du pays.



## France

Une équipe de médecins français du Centre hospitalier de Nice ont créé un nouveau procédé pour détecter le cancer du poumon grâce à une simple prise de sang. Ce processus pourra être appliqué avec des patients à haut risque ; par exemple : les fumeurs. Le docteur Paul Hofman a dirigé la recherche.



## Haïti

Yanick Lahens, femme écrivain haïtienne, a obtenu le prix Femina 2014 pour son livre *Bain de lune*. Lahens est née à Port-au-Prince en 1953, elle a commencé sa carrière littéraire dans les années 1990. *Bain de lune* est un roman qui aborde diverses situations de la vie en Haïti. Yanick Lahens collabore avec des fondations culturelles et sociales



**Luxembourg**

Le Luxembourg vit une vague de cambriolages depuis quelques jours. Plus de vingt cambriolages ont eu lieu dans 13 villes de ce petit pays. Les cambrioleurs s'intéressent surtout aux ordinateurs portables, bijoux, appareils photos et à l'argent. Dans la pluparts des cas, les délinquants ont forcé une porte à l'arrière de la maison pour y pénétrer. La police a monté un dispositif pour arrêter les malfaiteurs.

**Sénégal**

L'Organisation mondiale de la santé a déclaré que le Sénégal est un pays libre d'Ebola. Dans ce pays de l'Afrique de l'Ouest, un seul cas de cette maladie avait été détecté ; c'était un jeune homme qui a attrapé ce virus en Guinée, un des pays les plus touchés par l'Ebola. Pendant un mois, il a été soigné et aujourd'hui, il est guéri. Toutes les personnes qui ont eu un contact avec cette personne ont été surveillées par les autorités. Le gouvernement du Sénégal maintient l'état d'alerte.

**Sources :**

<http://www.armenews.com>

<http://www.jeunefrique.com>

<http://www.lemonde.fr>

<http://www.lequotidien.lu>

<http://www.liberation.fr>

**Images**

[http://fr.wikipedia.org/wiki/Galerie\\_des\\_drapeaux\\_des\\_pays\\_du\\_monde#C](http://fr.wikipedia.org/wiki/Galerie_des_drapeaux_des_pays_du_monde#C)

## *Travaillez sur les textes !*

Lisez les textes et faites les exercices proposés.

### I. Cochez la case correspondante.

Pays	Rubriques				
	Culture	Faits divers	Politique	Santé	Société
Arménie					
Burkina Faso					
France					
Haïti					
Luxembourg					
Sénégal					

### II. Cochez la bonne réponse.

#### 1. Les femmes arméniennes

- a) appuient la loi proposée par le gouvernement de leur pays.
- b) ne veulent plus avoir des enfants.
- c) contestent la loi proposée par le gouvernement de leur pays.

#### 2. Blaise Compaoré

- a) vit encore au Burkina Faso.
- b) a quitté le Burkina Faso.
- c) se présentera aux élections présidentielles de l'année prochaine.

#### 3. En France,

- a) on a découvert un nouveau type de cancer du poumon.
- b) on a inventé une méthode pour détecter le cancer du poumon.
- c) on a créé un procédé pour éliminer le cancer du poumon.

#### 4. Yanick Lahens

- a) a reçu un prix littéraire.
- b) écrit des romans depuis 30 ans.
- c) raconte dans son nouveau livre la vie en France.

**5. Au Luxembourg,**

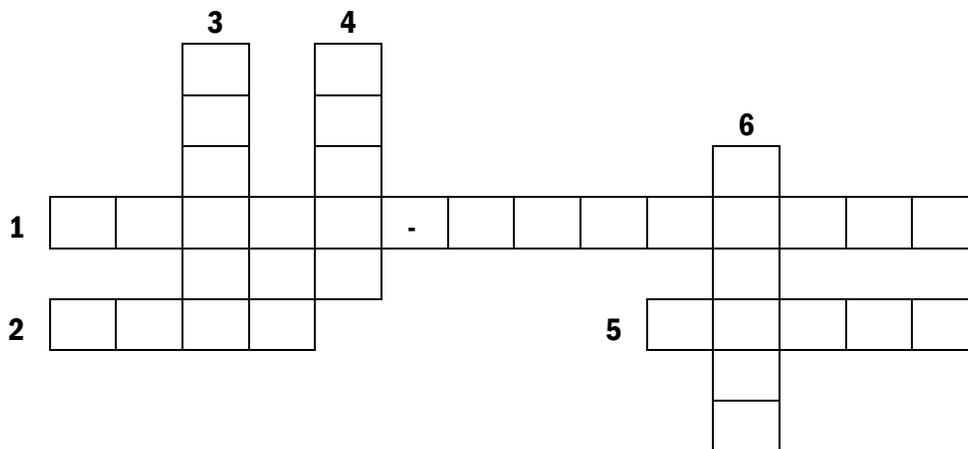
- a) plus de 20 cambriolages ont eu lieu dans 10 villes.
- b) les cambrioleurs s'intéressent aux ordinateurs de bureau.
- c) la police travaille pour capturer les délinquants.

**6. Au Sénégal,**

- a) les cas d'Ébola ne cessent d'augmenter.
- b) des dizaines de personnes ont attrapé l'Ébola.
- c) on a réussi à éliminer l'Ébola.

**III. Lisez les définitions et complétez la grille avec un mot du texte.**

- |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Une femme qui va avoir un bébé.</li> <li>2. Fluide vital de couleur rouge.</li> <li>3. Organe de la respiration.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>4. Ensemble des forces militaires.</li> <li>5. Œuvre littéraire narrative.</li> <li>6. Objets précieux.</li> </ul> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



# LE FRANÇAIS D'AILLEURS

Dans cette rubrique, vous trouverez des mots ou des expressions qui font preuve de la diversité de la langue française et de son évolution constante.

Dans l'édition numéro 18 de **LA PALETTE FRANCOPHONE**, nous vous présentons une série de savoureuses expressions employés au Cameroun, pays francophone de l'Afrique centrale. Profitez-en et amusez-vous !

Le français au Cameroun : expressions ou mots	Expressions ou mots en français standard
<b>Noms</b>	
Un anti	Une personne qui ne fait pas de sport
Une baleine	Une personne influente
Un beaucoup-connaît	Un étudiant d'université
Une bière	Un pot-de-vin
Une bougna	Une voiture
Un calviteur	Une personne qui a une calvitie
Un chichard	Un avare
Une congelée	Une voiture de seconde main
Un frère de famille	Un demi-frère
Un longtemps	Une femme âgée qui essaie de se rajeunir
Un pain-chargé	Un sandwich
Des sans-confiance	Des tongs
Un songeur	Un faiseur de rumeurs
Un ventre administratif	Un ventre bien arrondi
Un vieux-cahier	Un élève qui redouble
<b>Adjectifs</b>	
Courant(e)	Informé(e)
Fatigué(e)	Usé(e), vieux (vieille)
<b>Verbes</b>	
Dégammer	Raconter n'importe quoi
Grasser	Prendre du poids
Lessiver	Réprimander
<b>Expressions</b>	
À tantôt !	À bientôt !
Attacher la bouche	Se taire
Être derrière	Ne pas être informé(e)
Être en haut	Être content(e)
Faire la politique	Être hypocrite
Glisser pour quelqu'un	Avoir un faible pour quelqu'un

**Sources :**

**DEPECKER, L. (2013) : *Petit dictionnaire insolite des mots de la francophonie*. Paris : Larousse.**

**MERLET, P. (directeur) (2005) : *Le Petit Larousse illustré*. Paris : Larousse.**

**POISSONNIER, A. et G. SOURNIA (2006) : *Atlas mondial de la francophonie*. Paris : Éditions Autrement.**

**WALTER, H. (1988) : *Le français dans tous les sens*. Paris : Éditions Robert Laffon.**

**WALTER, H. (1998) : *Le français d'ici, de là, de là-bas*. Paris : Éditions JC Lattès.**

# PAYSAGES FRANCOPHONES

## Le Tchad : un pays, deux réalités

**Le Tchad est un pays africain fortement marqué par la dualité. En effet, ce pays enclavé dans l'Afrique centrale, vit entre le nord désertique, arabe et musulman et le sud couvert par la savane et la forêt tropicale, noir et chrétien et animiste.**

Cette dualité est la source de la diversité qui caractérise le Tchad mais aussi de quelques difficultés.

### Histoire du Tchad

De nombreuses recherches ont démontré que le nord du Tchad était peuplé avant l'assèchement du Sahara. Des peintures rupestres ont été découvertes dans les régions du Tibesti et de l'Ennedi.



Des peintures rupestres dans la région d'Ennedi

Le brassage ethnique a joué un rôle très important dans le peuplement du Tchad. Des peuples venus de différentes régions de l'Afrique se sont installés dans ce pays et ont partagé le territoire avec des tribus nomades.



Communautés nomades du Nord du Tchad

Différents royaumes et sultanats ont existé au Tchad avant l'arrivée et la colonisation française au XIX<sup>e</sup> siècle.

En 1962, le Tchad est devenu un pays indépendant. Malheureusement, l'histoire tchadienne est marquée par l'instabilité politique. Cependant, dans les dernières, le pays vit dans un certain calme.



Le président tchadien Idriss Déby

### Géographie du Tchad

Le Nord du pays est quasiment couvert par le désert du Sahara et au Sud, on trouve des savanes et même des forêts tropicales. Des nomades habitent le désert avec des troupeaux de chameaux ; la population du pays se concentre dans les régions du Sud.



Les lacs d'Ounianga, dans le nord du Tchad

La vie dans le désert n'est pas facile, mais il comporte des trésors qui attirent l'attention

des touristes les plus aventureux ; par exemple : les lacs d'Ounianga ou la vallée de Karnasai.



La vallée de Karnasai

Le lac Tchad occupe une place importante dans la géographie du pays et de l'Afrique, il se trouve à l'ouest, à 100 km de la capitale. Beaucoup de personnes vivent au bord du lac et y développent des activités économiques (pêche et agriculture). Malheureusement, ce lac disparaît à cause du déboisement et la sécheresse.

### Les Tchadiens

La population tchadienne d'aujourd'hui est le résultat du métissage produit du contact de divers peuples qui habitent ce pays depuis longtemps.

Les Arabes et les Peuls vivent surtout dans le centre et nord du Tchad et les Noirs au Sud. Les langues officielles du pays sont le français et l'arabe mais d'autres langues sont aussi parlées comme le sara. Le français est la langue de prestige.

En ce qui concerne la religion, les musulmans constituent plus de la moitié de des Tchadiens; les chrétiens (catholiques, protestants et orthodoxes) représentent environ 35% de la population. Beaucoup de Tchadiens sont animistes.

### La capitale du pays

N'Djamena est la capitale du Tchad. Cette ville est située au centre-ouest du pays, elle est le point principal de la vie culturelle, économique et politique.



Le monument à la paix à N'Djamena

### L'économie du pays

Le Tchad est un pays très pauvre mais depuis 2003, il est devenu un pays exportateur de pétrole, ceci a eu un effet très important dans l'économie du Tchad mais qui ne se reflète pas encore dans la vie de la plupart des Tchadiens.

Les Tchadiens ont de nombreux défis à surmonter pour améliorer leurs conditions de vie mais on est sûrs qu'ils vont y réussir.

### Sources :

[http://www.francophonie.org/Tchad.html?var\\_ajax\\_redir=1](http://www.francophonie.org/Tchad.html?var_ajax_redir=1)

<http://www.axl.cefan.ulaval.ca/afrique/tchad.htm>

<http://www.jeuneafrique.com/pays/tchad/tchad.asp>

Images

<http://www.corbisimages.com>

## *Travaillez sur le texte !*

Lisez le texte et faites les exercices proposés.

**I. Cochez la réponse correcte.**

**1. Le paysage tchadien est**

- a) varié.
- b) monotone.
- c) uniforme.

**2. Les Tchadiens**

- a) sont originaires du Sud de l'Afrique.
- b) ont différents origines.
- c) sont surtout chrétiens.

**3. N'Djamena**

- a) est situé à l'est du pays.
- b) est un centre économique.
- c) se trouve près du lac Tchad.

**4. Le français est**

- a) la seule langue officielle du pays.
- b) la seule langue parlée dans le pays.
- c) une langue renommée au Tchad.

**5. Le Tchad**

- a) est une colonie française.
- b) est un pays de nomades.
- c) a une histoire très ancienne.

**6. Au Tchad, le pétrole**

- a) améliore les conditions de vie des habitants.
- b) est un élément essentiel de l'économie.
- c) favorise la diminution de la pauvreté.

# PERSONNAGES

## Khaled, la voix du raï

**Khaled Hadj Ibrahim, connu sous la scène comme Cheb Khaled, ou simplement Khaled, est devenu la voix principale du raï, un genre musical né en Algérie Il y a quelques décennies.**

Khaled est né le 29 février 1960 à Oran, grande ville méditerranéenne située au nord-ouest de l'Algérie. Dans son enfance, il s'intéresse à la musique marocaine et écoute à la radio les chansons des rockers Johnny Hallyday et Elvis Presley.

Il abandonne les études et en 1974, Cheb (le jeune) Khaled, comme on l'appelait dans sa ville natale, enregistre sa première chanson *Trig El Lici*, qui devient un succès mais le jeune chanteur n'en obtient aucun bénéfice économique et doit exercer plusieurs métiers (garçon de café, cordonnier...) pour gagner sa vie.

La fin des années 70 marque le grand développement du raï, genre musical algérien né dans la région d'Oran. Khaled s'inscrit dans ce mouvement musical et culturel et introduit les guitares électriques, le synthétiseur et d'autres instruments pour créer une alliance entre tradition et modernité.

Dans les années 80, Khaled devient une star en Algérie ; ses chansons qui expriment l'anticonformisme, la fête, l'amour et une certaine mélancolie, conquièrent divers publics.

En 1986, il arrive en France et se présente à Bobigny (banlieue parisienne) où sa voix rauque et ses chansons attirent l'attention du public mais aussi des représentants du monde discographique.

Puis, le chanteur algérien enregistre ses premiers disques en France et part en tournée dans l'Hexagone et en Europe. Malgré cela, le succès est moyen.



Au début des années 90, il se reproduit dans plusieurs pays européens et au Japon et doit faire face aux critiques qui assuraient que Khaled ne représentait pas le vrai raï.

À cette époque-là, il s'installe en France et plus tard, il devient le roi du raï, grâce à l'énorme succès de *Didi* (1992), première chanson en arabe qui entre dans Top 50 français.

En 1996, la chanson *Aïcha* de l'album Sarah (nom de sa première fille) devient un succès international et se vend à plus 500 000 exemplaires. Les concerts se multiplient et Khaled fait du cinéma, dans la comédie 100% Arabica.

En 2000, pour la première fois, depuis 14 ans, il fait un concert en Algérie ; c'est un

**grand événement dans ce pays mais aussi  
« une source de controverses ».**

**La carrière de Khaled se poursuit, il continue  
à faire des concerts, des disques et des  
collaborations avec d'autres artistes mais  
des polémiques ont aussi surgi.**

**En 2012, Khaled sort un nouvel album et la  
chanson *C'est la vie* devient un tube  
international. Marc Anthony a fait la version  
en espagnol : *Vivir mi vida*.**

**Vous pouvez écouter les grands succès de Khaled sur :**

**Didi :** <http://www.youtube.com/watch?v=InqucokEsl4>

**Aïcha :** <http://www.youtube.com/watch?v=illyPsqRweE>

**C'est la nuit :** [http://www.youtube.com/watch?v=RO\\_5BWriYwE](http://www.youtube.com/watch?v=RO_5BWriYwE)

**C'est la vie :** <http://www.youtube.com/watch?v=H7rhMqTQ4WI> (Marc Anthony a fait la version en espagnol : *Vivir mi vida*.)

**Sources :**

<http://www.khaled-lesite.com>

<http://www.rfimusique.com/artiste/rai/khaled/biographie>

<http://archive.radioswisspop.ch>

**Images :**

<http://www.corbisimages.com>

## SPORT

# Yeltsin Tejada en France

Si l'on demande aux jeunes footballeurs costariciens quels sont leurs objectifs et rêves, c'est sûr que la plupart vont dire : remporter un championnat, jouer avec l'équipe nationale et jouer à l'étranger.

Le footballeur Yeltsin Tejada a déjà remporté le championnat costaricien avec le club Saprissa, il fait partie de l'effectif habituel de la sélection nationale du Costa Rica –il a eu une prestation remarquable dans la Coupe du monde Brésil 2014– et depuis quelques mois, Yeltsin joue en France avec l'Évian-Thonon-Gaillard FC de la Ligue 1.

Yeltsin Tejada Valverde est né le 17 mars 1992 à Limón. Ce milieu de terrain a commencé sa carrière dans différents clubs dans sa ville natale, puis il s'est incorporé aux équipes de jeunes du Saprissa et cela a marqué un tournant dans sa vie. Il a débuté dans l'équipe professionnelle du club *morado* dans la saison 2011-12.



Yeltsin Tejada utilise le numéro 17 quand il joue avec l'équipe nationale costaricienne.

Grâce à ses performances, il a participé avec l'équipe du Costa Rica la Coupe du monde des moins de 20 ans en Colombie en 2011. Cette année-là, il a joué son premier

match avec l'équipe nationale du Costa Rica. Tejada a aussi fait partie du groupe de footballeurs costariciens qui ont réalisé un exploit dans la Coupe du monde du Brésil.

On savait depuis longtemps que ce footballeur avait les conditions nécessaires pour jouer en Europe et sa participation dans le mondial brésilien l'a confirmé. En août 2014, Tejada a signé un contrat avec l'Évian-Thonon-Gaillard FC du championnat français. Dans son deuxième match avec le club français, il a marqué son premier but contre les Girondins de Bordeaux.



Thonon-les-Bains et le lac Léman

Le nouveau club de Yeltsin a été fondé en 2007, suite à la fusion de deux équipes de la région. L'Évian-Thonon-Gaillard FC a rapidement atteint l'élite du football français ; en effet, ce club a gagné le championnat de deuxième division de France en 2011 et depuis la saison 2011-12, il évolue en Ligue 1

En plus de son très haut niveau footballistique, Tejada est surtout reconnu par son intégrité, son courage et sa force. C'est sûr, ces caractéristiques lui permettront de continuer à briller en France et avec le Costa Rica.

**Sources :**

<http://www.etgfc.com>

<http://www.aldia.cr>

<http://www.nacion.com/deportes/>

**Images :**

<http://www.corbisimages.com>

## Travaillez sur le texte !

Lisez le texte et faites les exercices proposés.

### I. Complétez la fiche.

Nom: \_\_\_\_\_  
 Prénom: \_\_\_\_\_  
 Âge: \_\_\_\_\_  
 Date de naissance: \_\_\_\_\_  
 Lieu de naissance: \_\_\_\_\_  
 Profession : \_\_\_\_\_  
 Lieu de résidence : \_\_\_\_\_

### II. Mettez les numéros de 1 à dans l'ordre chronologique des événements.

Yeltsin Tejada :

- part jouer en France.
- s'intègre aux équipes de jeunes de Saprissa.
- joue dans la Coupe du monde des moins de 20 ans.
- 1** naît à Limón.
- marque son premier but en Ligue 1.
- fait du football dans sa ville.
- débute avec l'équipe professionnelle de Saprissa.
- fait son premier match avec l'équipe nationale du Costa Rica.
- participe dans la Coupe du monde Brésil 2014.

### III. Vrai ou faux ?

1. Le club Évian-Thonon-Gaillard FC joue en Ligue 1 depuis 2007. \_\_\_\_\_
2. Tejada a joué ses premiers matchs de football à Limón. \_\_\_\_\_
3. Tejada a joué son premier match en France contre les Girondins de Bordeaux. \_\_\_\_\_
4. Tejada a marqué 17 buts avec l'équipe nationale du Costa Rica. \_\_\_\_\_